

Research on The Distribution of The Wore "SHEN (深)" in Modern Chinese Based on The Qualia Structure Theory

Qian Zou

College of Chinese Studies, Huachiew Chalernprakiet University, Thailand

First Author: 190245563@qq.com

Shichun Li

College of Chinese Studies, Huachiew Chalernprakiet University, Thailand

Corresponding Author: 546224432@qq.com

Received: February 27, 2023 Revised: March 31, 2023 Accepted: April 3, 2023

Abstract

This paper takes the word "SHEN (深)" as the research object, extracts enough corpus from the CCL corpus of Peking University, analyzes its sememe distribution in the real corpus and the prominent qualia roles of the corpus, and then according to the frequency of use, the meaning of the word reclassify and describe. On the basis of the existing 9 meanings in A Dictionary of Current Chinese (7th ed.) [Xiandai Hanyu Cidian (7th ed.)], 7 new meanings were found: "the pitch of the voice is lower than that of the conventional or comparison object", ""completely participates in a certain activity or state", describe people have a quiet and introverted personality, and do not express their true feelings or opinions easily ""the volume of air inhaled or discharged is larger than that of conventional or comparison objects" "describes sharp eyes and contains rich meanings" , "people are in a state of deep sleep and are not easily awakened" and "below the surface of abstract things and develop towards a more core stage". In addition, according to the theory of qualia structure in the generative lexicon, the derivation relationship between the meaning items of "SHEN (深)" is explained, which provides new basis for the existing dictionary definitions and optimizes and adjusts some meaning items.

Keywords: Qualia Structure, Corpus, Semantic Distribution, Semantic Description, Deep

基于物性结构理论的现代汉语“深”字义项分布情况研究

Qian Zou

College of Chinese Studies, Huachiew Chalernprakiet University, Thailand

First Author: 190245563@qq.com

Shichun Li

College of Chinese Studies, Huachiew Chalernprakiet University, Thailand

Corresponding Author: 546224432@qq.com

文章收到日期: 2023年2月27日 修订日期: 2023年3月31日 发表回复: 2023年4月3日

摘要

本文以“深”字作为研究对象，从北京大学的CCL语料库中抽取满足研究数量的语料，分析其在真实语料中的义位分布以及语料凸显的物性角色，进而根据使用频率对该字的义项进行重新划分和描写。在《现代汉语》（第七版）已有9个义项的基础上，还发现了7个新义项：“声音音调比常规或比较对象低”“完全参与到某种活动或状态当中”“形容人的性格安静内敛，不轻易表达真实感受或意见”“吸入或排出的气量比常规或比较对象大”“形容目光锐利且有包含了丰富的含义”“人处于沉睡的状态，不易被唤醒”“低于抽象事物表面向更核心的阶段发展”。此外，根据生成词库中的物性结构理论对“深”字义项之间的衍生关系进行解释，为已有的词典释义提供新的依据并对部分义项进行优化调整。

关键词：物性结构，语料库，义项分布，义项描写，深

引言

在不同的社会文化背景下，词典作为语言系统的表现者与民族文化的记录者都起着举足轻重的作用。随着国际“汉语热”的不断升温，对外汉语教学亟待发展，编纂出高质量的、学习者广泛认可的外向型汉语学习词典迫在眉睫，对于我国外向型学习词典编纂的现状，张科蕾和于屏方 (Zhang, & Yu, 2013, pp. 56-63) 委婉地指出：其目标用户主要是具有初、中级汉语水平的外国汉语学习者，基本上都是中小型词典，面向高阶学习者的外向型单语学习词典尚未出现，与单语学习词典以及英汉双解型词典大、中、小型词典体系的完整性形成了鲜明的对照，这也暴露了我国学习词典编纂在体系性方面存在的问题。结合现有汉语词典存在的问题及学习词典、机用词典的编纂需要，我们认为将物性结构理论与语料库技术相结合用于指导辞书的编纂和释义对词典编纂现代化具有重大意义。

其中物性结构理论源于美国布兰代斯大学教授 Pustejovsky 提出的生成词库论。该理论建立了一个包括论元结构、事件结构、物性结构、词汇继承结构的四级词义结构体系。其核心是物性结构，主要用来描写词汇所指对象指向什么、由什么构成、怎样产生以及有什么用途或功能。物性结构包括语义知识的四个层面，表现为四种物性角色，分别是形式角色、构成角色、施成角色和功用角色。同时，从词典编纂技术来看，随着计算机的发展，章宜华 (Zhang, 2004, pp.5-9) 认为语料库语言学对词典编纂起到了较大的作用。相较于传统以卡片收集的形式编纂词典，用语料库技术搜集语料的优势是可以在极短的时间内搜集到几百万字的语料，保障了语料的多样性从而保证了义项分析的完整性和可靠性。因此，我们可以通过语料库，尽可能地搜集词汇集中所有成员及其特征，观察它们的用法，分析词出现在不同语境而凸显的不同物性角色，为词典全面描述该词的物性角色提供语言材料。

义项精细度是指语文词典中多义词义项划分的粗疏与细密程度。为了能直观地显示“深”字在汉英外向型词典义项精细度，我们根据李仕春 (Li, 2013, pp. 9-15) 的方法，选取了汉英类各三部词典，分别是《现代汉语词典》(第 7 版) (Lexicography Department of the Institute of Linguistics [LDIL], 2016, p.1159)、《现代汉语规范词典》(第 3 版) (Li, 2014, p.1164)、《现代汉语学习词典》(2010 年商务印书馆) (Commercial Press Dictionary Research Centre [CPDRC], 2010, p.1117)、《Oxford Advanced Learner's Dictionary》(Hornby, & Ashby, Eds, 2020, p.403)、《Longman Dictionary of Contemporary English》(Procter, & Landon, Eds, 2014, p.464) 和《Collins COBUILD Advanced Learner's Dictionary》(Collins COBUILD, 2017, p.389)，统计“深”及对应词“deep”的义项精细度。统计结果具体如下：

表 1 “深”字在汉英词典中义项精细度比较表

词典类别	英语 (deep)			汉语 (深)		
	《Oxford Advanced Learner's Dictionary》	《Longman Dictionary of Contemporary English》	《Collins COBUILD Advanced Learner's Dictionary》	《现代汉语词典》(第 7 版)	《现代汉语词典》(第 3 版)	《现代汉语词典》(2010 年商务印书馆)
义项数	16	18	18	9	8	9
总数		52			28	
平均数		17.3			8.7	

从上表我们可以看出英语外向型词典的义项精细度是高于汉语外向型词典的，但从理论上讲，汉语的义项是存在比英语还要多的可能性的，这是因为英语作为屈折语，是可以通过词形变化，成为一个新词的，比如：形容词 *quick* 的副词形式是 *quickly*; 名词 *wood* 的形容词形式是 *wooden*。而汉语除了动词性、名词性、形容词性可以兼居一词外，介词性、副词性等虚词性义项也可以兼居一词，例如：在《现汉》(LDIL, 2016, p.1159) 中“深”字有 9 个义项，2 个名词性义项，1 个副词性义项，6 个形容词性义项。由此可见，英语的词性变化分担了义项增加的任务，而这一点是汉语无法做到的。

研究目的

(1) 提高“深”字义项描写的准确性。对于义项描写的问题，章宜华和黄群英 (Zhang, & Huang, 2000, pp. 371-382) 指出：“释义不再是一个结构短语，而是一个完整的句子，被释词的语义、语法和使用规则，包括搭配特性和选择限制都直接融入这一个句子中，使读者一目了然。”本文将物性结构理论运用到“深”字的义项描写中，基于北京大学 CCL 语料库 (Zhan, Guo, & Chen, 2003) 的数据，全面研究该字在不同语境中涉及的物性角色，将该词的的搭配用法体现在释义中，使其释义更准确。

(2) 提高“深”字释义的科学性。本文在语料库中抽取语料，分析该字在真实语料中的义位分布以及语料凸显的物性角色，进而根据使用频率对该字进行义项划分和义项描写，提高其释义的科学性。

文献综述

本文从以下两个方面进行了文献梳理，包括：1、前人关于外向型汉语学习词典的释义研究；2、物性结构理论研究现状。

1. 前人关于外向型汉语学习词典的释义研究

随着“汉语热”的持续升温，外向型汉语学习词典的编纂和研究受到了广泛的关注，众多学者的研究成果对规范和优化我国对外汉语学习型词典的编纂起到了重要的作用。外向型汉语词典理论研究的首次探索与尝试开始于任念麒 (Ren, 1984, pp. 125-132) 发表的《外用汉外教学词典的基础》一文，自那时起往后的三十多年里，相关的理论研究不断深化拓展，大致分为了宏观和微观两个方面：宏观层面是指词典编纂原则、综合理论研究、发展趋势研究等；微观层面则是涵盖了释义研究、配例及用法说明研究、词典对比研究等，其中释义研究成为了外向型汉语学习词典研究的“重头戏”，同时这也是本文所需要研究的内容。

释义研究方面相关的成果主要涉及释义内容、释义方式、释义的元语言研究。

(1) 释义内容研究

关于这方面的研究，学者们主要是就现有词典中的一些问题进行了考察分析，并提出相应的建议。比如孙全洲 (Sun, 1986, pp. 83-88) 就通过对《现代汉语学习词典》的编纂研究，提出外汉词典需要区别字和词的语法分析，重视话语信息，同时应注意同义反义词和类义词的研究和汇集，突显汉语民族性特征。章宜华 (Zhang, 1999, pp. 73-78) 将《牛津高级学习词典》《朗文当代英语词典》《当代法语词典》和《现代汉语学习词典》的释义结构进行对比分析，发现学习型词典的释义一般由三部分组成：释义的条件、概念意义和附加意义成分。英语学习词典十分注意结合语言学研究的新成果，在处理语词各种意义成分方面有一整套实用的原则和方法。

(2) 释义方式研究

较早将释义方式进行归纳的是符淮青 (Fu, 1980, pp. 158-169) 的《词的释义方式》，他提出三种普遍性的释义方式为：用同义近义词语释义、用反义词或有关词语的否定式释义、定义式的释义。而后章宜华 (Zhang, 2002, pp. 91-101) 将概念意义的释义方式分为了直接释义、解述性释义、复合释义和功能性释义四大类（共计十五个小类）。鲁健骥和吕文华 (Lu, &Lv, 2006, pp. 59-72) 则根据《商务馆学汉语词典》编写的实际情况，归纳出显性释义、隐性释义、提示性释义和图解释义这几种词典的释义方式。

(3) 释义的元语言研究

词典释义语言的研究集中在释义解释的元语言和释义指示语上，张津和黄昌宁 (Zhang, &Huang, 1997, pp. 28-33) 的《在单语辞典中获取定义原语的一种方法》一文开创了国内汉语释义元语言研究的先河。冯文博 (Feng, 2008, pp. 3-64) 详细地介绍了李葆嘉、安华林、曲维光、苏新春等学者有关词典释义元语言的研究，以真实语料为蓝本提取出了《现代汉语词典》的释义元语言集。方丹阳 (Feng, 2016, pp. 14-55) 将《汉语 8000 词词典》《商务馆学汉语词典》和《朗文当代英语词典》（第 4 版）《牛津高阶英汉双解词典》（第 7 版）的动词释义指示语分别进行考察，总结了外向型汉语词典动词释义指示语的特点以及在运用上的不足之处。

具体到外向型词典中形容词的研究上，主要有朱金平 (Zhu, 2014, pp. 31-57) 考察了《商务馆学汉语词典》甲、乙两级词汇中双音节形容词的释义情况及特点，指出其释义类型主要有：词语或短语释义、解述说明释义、综合释义。任晓霓 (Ren, 2016, pp. 10-32) 对比分析了《商务馆学汉语词典》和《牛津高阶英汉双解词典》形容词的释义语言结构，建议借鉴其他对外学习型词典（如：对外英语学习型词典）在释义等方面的优点，规范和优化我国对外汉语学习型词典的编纂。而在相关外向型汉语学习词典释义研究的基础上，采用对比分析、描写与解释相结合、定性与定量相结合等研究方法，利用中介语语料库和语言学、词典学的相关理论，从常用多义形容词的释义方式、释义语言、释义内容三个方面对《汉语 8000 词》进行了较为完整的分析研究。

2. 物性结构理论研究现状

张秀松和张爱玲 (Zhang, &Zhang, 2009, pp. 267-271) 在《生成词库论简介》中介绍了 Pustejovsky 提出的生成词库论的基本主张、研究目标、理论框架及其语义运作系统，该理论的核心思想是：“词义是相对稳定的，但在上下文中，词能通过一些语义生成机制获得延伸意义，能通过词项的词汇特征和语义生成机制来解释词的创新性用法”。自 20 世纪 90 年代以来，国内学者引入生成词库论，尤其关注作为其核心的物性结构理论，试图建立适用于汉语的描写体系，取得了相当可观的研究成果。本文就对其研究成果进行回顾和总结。

袁毓林 (Yuan, 2013, pp. 23-30) 在《基于生成词库论和论元结构理论的语义知识体系研究》中试图构建汉语语义描写体系，建立相应知识库。他 (Yuan, 2014, pp. 31-48) 还在《汉语名词物性结构的描写体系和运用案例》中介绍了物性结构理论，进而根据汉语名词的实际使用情况定义了十种物性角色，并对个案进行分析。李强 (Li, 2014, pp. 44-53) 在《基于物性结构和概念整合的名词隐喻现象分析》中在概念整合理论的背景下，结合物性结构理论分析名词隐喻现象，并对四个例证进行分析，以达到帮助我们理解名词隐喻现象的目的。张念歆和宋作艳 (Zhang, &Song, 2015, pp. 38-45) 在《汉语形名复合词的语义建构：基于物性结构与概念整合理论》中基于概念整合理论和物性结构对形名复合词的语义建构做出了较为详尽的分析，该文章考察了形名复合词的修饰关系，发现了形语素对名语素的物性角色具有选择约束作用。赵青青和宋作艳 (Zhao, &Song, 2017, pp. 11-17) 对现代汉语双音节隐喻式复合词进了语义信息标注，分析“涉及的物性角色并探讨了构词语素的语义类与物性角色、隐喻式复合名词的语义类之间的相关性”。李强和袁毓林 (Li, &Yuan, 2019, pp. 263-295) 从名词的物性角色和语义类型的角度对名词的词典释义进行检视，发现一些复合名词和合成类名词的词典释义存在不准确性和不完备性。

国内学者正在尝试运用生成词库论建立汉语语义知识库，实现计算机自动分析文本语义，并已经得到了初步的研究成果。总体来看，国内已形成了一套基于物性结构的汉语名词描写体系，并偶尔涉及汉语词典释义研究，但多为对形名复合词、名名复合词和动名复合词的个案分析，运用物性结构理论系统描写和分析汉语单音多义词的研究较少有学者专家涉及。

研究方法

1. 建立现代汉语“深”字平衡语料库并进行标注

(1) 下载语料

文章所用语料均来自北京大学中国语言学研究中心研制的 CCL 现代汉语语料库 (Zhan, Guo, &Chen, 2003)。CCL 现代汉语语料库创始于 1992 年, 截至 2022 年 7 月, 其规模已达 7.8 亿多字。该语料库语料可分为当代和现代两类, 其中当代包含 CWAC、口语、史传、应用文、报刊、文学、电视电影、相声小品、网络预料和翻译作品 10 类, 现代包含戏剧和文学两类。

我们在 CCL 现代语料中抽取了 10000 条语料, 且选取了多领域多作者多作品, 该方法也符合张志毅、张庆云 (Zhang, &Zhang, 2015) 的论断: “语料库必须包含书籍和报刊, 而且多地域、多语域、多语体、多作者、多学科的, 一个或各个断代的。它们代表活语言的真实文本, 由此产生的词典才能是活语言的缩印本。”

我们将“深”字输入 CCL 语料库 (网页版) (Zhan, Guo, &Chen, 2003) 搜索框中, 勾选现代汉语语料, 得出“深”字在 CCL 现代语料库中包含 293400 条语料, 包含了汉语当代语料 291292 条, 汉语现代语料 2108 条。按分类和比例抽取了 10000 条的语料建立“深”字的平衡语料库。“深”字平衡语料库所含各类语料情况如下:

表 2 “深”字平衡语料分布情况

二级分类	三级分类	下载语料	抽样语料
“深”字平衡语料分布情况	1. CWAC	2476	1032
	2. 口语	498	498
	3. 史传	1906	1032
	4. 应用文	7455	1032
	5. 报刊	233168	1033
	6. 文学	15652	1032
	7. 电视电影	2865	1032
	8. 相声小品	152	152
	9. 网路语料	11170	1032
	10. 翻译作品	15950	1032
汉语现代语料	1. 戏剧	61	61
	2. 文学	2047	1032
总数		293400	10000

在上述语料中，有 505 条占 5.05% 的“深”字语料中为专有名词，例如人名、书名等，对于研究“深”字的义项划分没有研究价值，故无需标注义项且不再进行讨论。

(2) 建立语料库

首先，新建 Microsoft Office Access 数据库文件，导入抽取语料。打开文件新建 Access 数据库，从【外部数据】中选取【文本文件】，将在 CCL 语料库按比例、分范围所下载的“粗”字语料（TXT 格式）导入到数据库的表格中，并在数据表格中新插入 8 列，将 Access 表格中的【字段】分别命名为例句、复字词、义项、专名、备注、出处、文章类别及作者。

其次，对表格中新插入列的标注。将【义项】按后章中所列义项顺序标记为数字 1 至 9，复字词和专名按照不重复不遗漏的原则（即首次出现标注）进行标注，【备注】标注出专名的类别，如人名、地名、书名等。

2. 分析物性角色

为全面描写“深”字在现代汉语中的义项分布情况、确定其释义所涉及的物性角色、统一同一物性角色的释义用语，本文拟从以下两个角度入手：

(1) 分析语料。

要运用物性角色知识对“深”字的义项在特定语境中产生的动态性变化进行说明，就需要分析足量语料，因此文章先借助 CCL 语料库，按照上文步骤建立平衡语料库，分析词项出现的实际语境，再运用物性角色知识对其进行解释和说明。

(2) 对比词典释义。

本文主要选取的汉语词典为：《现汉》(LDIL, 2016, p.1159) 《现规》(Li, 2014, p.1164) 和《现学》(CPDRC, 2010, p.1117)，英语词典为：《牛高》(Hornby, Wehmeier, &Ashby, Eds., 2020, p.403) 《朗高》(Procter, &Landon, Eds., 2014, p.464) 和《柯高》(Collins COBUILD, 2017, p.389)。其中《现代汉语词典》目前已修订到第 7 版，是中国目前最具权威性的汉语中型语文词典，本文以《现汉》(LDIL, 2016, p.1159) 的释义为基础，同时参考《现规》和《现学》的释义，对“深”字释义所涉及的物性角色进行对比分析和提取。黄建华 (Huang, 1984, pp. 58-65) 指出：“释义这种思维方式为全人类所有，而不同民族又表现出自己不同的特点。要是有人对中外词典的释义做系统的对比研究，准会发现一些富有启发性的东西。”因此本文拟比较“深”字在汉、英语词典中的释义情况，通过参考英语词典的释义，达到取长补短，为该字义项描写提供参考的目的。

3. 运用的研究方法

(1) 比较研究法：本文拟参考汉语词典：《现汉》(LDIL, 2016, p.1159)、《现学》(CPDRC, 2010, p.1117) 《现规》(Li, 2014, p.1164) 与英语词典：《牛高》(Hornby, Wehmeier, &Ashby, Eds., 2020, p.403) 《朗高》(Procter, &Landon, Eds., 2014,

p.464)《柯高》(Collins COBUILD, 2017, p.389), 比较不同词典中“深”字的释义, 取人之长, 补己之短。

(2) 定量与定性相结合的方法。首先本文运用北京大学 CCL 语料库, 按分类和比例抽取满足研究数量的语料, 统计出“深”字每个义项的使用频率, 以达到定量; 其次就其义项描写和释义模式进行定性分析。

(3) 描写与解释相结合的方法。文章运用物性结构理论描写“深”字的义项分布再对其词义衍生和释义用语的选定进行解释。

研究结果

通过逐条分析和标注重新描写了“深”字在现代汉语中的义项分布情况, 具体如下:

一、《现汉》中已有义项分布情况

(一) “深”字修饰不同的具体事物所产生的义项

义项 1: **形**从顶部到底部或者从前边缘到内部最远点的距离大。

该义项在“深”字平衡语料库中共有 1488 条, 使用频率约为 14.88%。常见的复字词为:“深山”“深渊”“深处”等。例句:

① 他顶着凛冽的寒风, 翻山越岭, 进厂矿, 到山村, 入农户, 奔波在太行深山区的腹地。

② 大太太, 听曹某一句话, 眼下乔家正在悬崖边上, 一脚踏空就是万丈深渊, 这会儿可不是哭的时候啊!”(现代\文学\散文 3)

③ 不过了一天, 周处果然带着弓箭, 背着利剑, 进山找虎去了。到了密林深处, 只听见一阵虎啸, 从远处窜出了一只白额猛虎。(当代\应用文\社会科学\中华上下五千年)

按: 该义项对应的是“深”在《现汉》(LDIL, 2016, p.1159) 的第一个义项“**形**从上到下或者从外到里的距离”。东汉许慎《说文解字》(Xu, Xu, & Wang, 2005) 中对“深”的基本义考察为:“深, 水, 出桂阳南平, 西入营道, 从水采声。”此处说明其原始义是河流名称, 但该释义在人的认知发展过程没有得到广范围的运用, 所以很快意义就消亡了。《说文解字<穴部>》(Xu, Xu, & Wang, 2005) 中, 解释:“‘采’同‘采’, 深也”。通“深”, 指水面到水底距离大。通过在北京大学 CCL 古代汉语语料库中的搜索, 我们发现“水深”不仅出现的很早, 使用范围也很广, 在认知语义学理论中, 词义的发展是从具体再到抽象的, “深”从河流的名称再到人的空间认知, 完成了意义范畴的转换, 随着河流名称义的消失或边缘化, 水深义在认知中成为最典型、最具代表性的本义。

此外, 根据《现学》(CPDRC, 2010, p.1117) 中未使用“下”这一释义, 而是使用“底部”, 释义为“从上面到底部或从外表到内里的距离大”这一点我们可以看出:“上”“下”与“顶部”“底部”这两组词在释义方面, 后者是更为清晰、浅显的, 该释义修饰的名词有“山、渊、洞、潭”等词语,

通过突出描写对象在物理空间上的属性，用于区别其他事物，属于形式角色。综上，将该释义重新描写为：形从顶部到底部或者从外表到内里的距离大。

（二）“深”字修饰不同的抽象事物所产生的义项

义项 2: 形事物具有复杂性且不易被表面现象所理解。

该义项在“深”字平衡语料库中共有 324 条，使用频率约为 3.24%。常见的复字词为：“深奥”“深入浅出”“高深”“艰深晦涩”等。例句：

① 因此，对于众生，我们不可轻轻估量，众生的心灵实在隐藏了深奥的宝藏，远远超过我们的想像。（当代\文学\台湾作家\林清玄散文）

② 究复杂术语的今天，对本书的文字作者力求通顺、流畅，讲平常话，深入浅出，不刻意追求高深，尽量用一些最普通、平常的语言文字来表达思想。

（当代\CWAC\APT0099）

③ 举两种表现上不见得老实的修辞方法为例：一是丽，词藻典故；二是曲，艰深晦涩。流弊固多，其初义也是颠扑不破的。（现代\文学\俞平伯）

按：该义项对应的是“深”在《现汉 (LDIL, 2016, p.1159)》的第三个义项“形深奥”。结合对语料的分析我们发现，例句中“深奥”“深入浅出”“高深”“艰深晦涩”被人们认识时最凸显的属性之一是事物重要但复杂或难以理解，属于形式角色。被修饰的名词通常是“内容、书本、知识、问题”等词语。我们将该释义重新描写为：形事物具有复杂性且不易被表面现象所理解。

义项 3: 形强调某事的严肃性、强度、重要性或程度。

该义项在“深”字平衡语料库中共有 3452 条，使用频率约为 34.52%。常见的复字词为：“深刻”“深思”“深切”等。例句：

① 由此而论，“社区共治”结构的协调机制是以这种治理结构的权力协调机制为基础的，更进一步地说，前者是受后者支配的。因此，要深刻认识公民社会的微观基础，仅仅注意到“社区共治”是不够的。（当代\CWAC\ASJ0109）

② 但“三农”问题为什么严重？如何才能走出困境？却是一个更令入深思的问题。（当代\CWAC\CEB0133）

③ 把一个什么样的世界带入 21 世纪，是国际社会深切关注的重大问题。

冷战结束以来，国际关系发生了一些积极的变化，同时也爆发了许多地区性冲突和错综复杂的深刻矛盾。霸权主义、强权政治和不公正的经济秩序依然存在，危及世界的和平与发展，阻碍人权和基本自由的实现。（当代\应用文\中国政府白皮书\中国人权事业的进展）

按：该义项对应的是“深”在《现汉》(LDIL, 2016, p.1159) 的第四个义项“形深刻；深入”。通过语料标注，该义项例句中“深刻”“深思”“深切”等最凸显的属性之一是强调了某事的强度或重要性，该义项属于形式角色。结合语料的标注，我们将该义项重新描写为：形强调某事的严肃性、强度、重要性或程度。

义项 4: 形形容彼此的感情好, 关系亲近。

该义项在“深”字平衡语料库中共有 363 条, 使用频率约为 3.63%。常见的复字词为:“深情”“深厚”等。例句:

① 他得了“最后陈述”的机会。他的陈述很短, 但其中有几句充满悲怆和深情的话, 却永远刻在我的脑海里。(当代\翻译作品\应用文\斯大林肃反秘史)

② 但兄妹二入学业上比翼双飞, 互相鼓励互相支持又互相照顾, 手足情深。每至周日, 他们常一同下海游泳, 一同给父母写信。即便后来宋美龄身边出现了刘纪文之后, 她和哥哥之间的那一种同胞手足之情, 也仍是有增无减, 日愈深厚。(当代\史传\宋氏家族全传)

③ 十三姨轻轻叹了口气, 说到:“也难怪她为什么会对你情深一往了。”(当代\翻译作品\应用文\哲学问题)

按: 该义项对应的是“深”在《现汉》(LDIL, 2016, p.1159) 的第五个义项“形(感情)厚; (关系)密切”。结合语料, 被修饰对象通常指向情感、友谊等, 指关系紧密、亲近。该义项属于形式角色。被修饰的名词有“感情、友谊、情谊”等词语。我们可将该释义重新描写为: **形容彼此的感情好, 关系亲近。**

义项 5: 形颜色的亮度较低、色素较多。

该义项在“深”字平衡语料库中共有 324 条, 使用频率约为 3.24%。常见的复字词为:“深色”“深黑”“深蓝”等。例句:

① 维生素 C 的主要来源为新鲜蔬菜与水果。深色蔬菜含维生素 C 较丰富, 如青菜、韭菜、菠菜、雪里蕻、柿子椒。(当代\应用文\健康养生\健康饮食委员会《吃对不生病》)

② 它被种植在一个深黑色滚着白边的磁盆里, 看起来就像黑夜雪地里的红枫。卖花的小贩告诉我, 那株红植物名字叫“非洲红”, 是引自非洲的观叶植物。(当代\电视电影\文艺\新结婚时代)

③ 每晚和繁星相对, 我把它们认得很熟了。我躺在舱面上, 仰望天空。深蓝色的天空里悬着无数半明半昧的星。(现代\文学\散文 1)

按: 该义项对应的是“深”在《现汉》(LDIL, 2016, p.1159) 的第六个义项“形(颜色)浓”。该义项的例句中“深色”“深黑”“深蓝”这些“物”凸显的是颜色的色泽比较浓郁, 用以区别其他事物, 属于形式角色。被修饰的一般是:“夜晚、颜色、等词语。我们可将该释义重新描写为: **形容颜色的亮度较低、色素较多。**

义项 6: 形比喻季节或夜晚从开始以来经历的时间久远。

该义项在“深”字平衡语料库中共有 634 条, 使用频率约为 6.34%。常见的复字词为:“深夜”“深秋”“年深日久”等。例句:

① 我每天除了“烤电”以外, 便坐在葡萄架下的摇椅上, 看见叶子繁密了, 变黄了脱落了, 一直坐到深夜很晚很晚才睡。(现代\文学\散文 1)

② 陈墨涵梦一般地看着石云彪，看见那副身躯犹如一座沉重晃动的山，那只独眼粲然炸裂，迸射的碎末流金溢彩地飞向深秋的蓝天。（当代\电视电影\文艺\新结婚时代）

③ 年深日久，“理念”这个名词已经获得了许许多多不相干的联系，所以把它用于柏拉图的“理念”上的时候，很容易造成误解。因此，我们便不用“理念”而用“共相”这个词来阐述柏拉图的意见。（当代\翻译作品\应用文\哲学问题）

按：该义项对应的是“深”在《现汉》(LDIL, 2016, p.1159) 的第七个义项“形距离开始的时间很久”。该义项的例句中“深夜”“深秋”“年深日久”这些“物”凸显的是描写时间跨度延续的比较长，用以区别其他事物，属于形式角色。被修饰的一般是具体事物，例如“夜晚、秋天、夏天、冬天”等词语。参考《现规》中的释义，我们可将该释义重新描写为：形比喻季节或夜晚从开始以来经历的时间久远。

（三）“深”字作为名词时所产生的义项

义项 7: **名**从顶部到底部或者从外表到内里的距离。

该义项在“深”字平衡语料库中共有 525 条，使用频率约为 5.25%。常见的复字词为：“深度”“纵深”等。例句：

① 新莽时还设计制造了铜卡尺，用来测量圆球体的直径，同时对测量容器的深度、端面也提供了简便、准确的测量工具。（当代\应用文\社会科学\中国古代文化史）

② 当面之敌为梁必达两个营，其防御阵地为一线堑壕，纵深内无重火器配置。防御正面较宽，薄弱环节较多，宜多路突击。（当代\电视电影\文艺\杨银波《中国的主人》）

③ 三面是沟，三条公路干线从村外通过，但因为隔着一条深 47 米、宽 144 米的大沟，北胡人祖辈只能望沟兴叹，没有能力修。（当代\报刊\1994 年报刊精选\01）

按：该义项对应的是“深”在《现汉》(LDIL, 2016, p.1159) 的第二个义项“**名**深度”。而《现规》和《牛高》中对应义项的释义基本相同，分别为：**名**从上到下或从外到里的距离，“used to describe or ask about the depth of something”，通过对比我们发现《现规》《牛高》的释义模式是使用描写性话语，而不是以词释词，这样更能达到便于查阅者理解的目的。该义项突出描写对象在物理空间上的属性，用于区别其他事物，属于形式角色。因此综合以上因素，我们将该释义重新描写为：**名**从顶部到底部或者从外表到内里的距离。

(四) “深”字作为副词时所产生的义项

义项 8: **副**表示动作进行的程度超过一般, 相当于“很、十分”

该义项在所分析的语料中共 909 条, 使用频率为 9.09%。常见的复字词为: “深信”“深受”“深感”等。例句:

① 它们的创作者都有真诚的愿望, 它们却都不脱俗套的作法, 都是在那些深信悲惨结局可以赚钱的制片商的鼓励下制作出来的。(当代\翻译作品\应用文\世界电影史)

② 他认为学佛并不是渺不可及的事, 将人做好, 离佛也就不远了。我深受太虚大师的影响, 渡海来台后, 将“人间佛教”从寺院带入社会。(当代\口语\对话\传媒大亨与佛教宗师的对话: 包容的智慧)

③ 从山脚至峰顶, 共有三百零六个石阶, 虽然每个还不到一尺高, 但因为路很狭仄, 所以走起来深感困难。有位朋友的哥哥, 两次来游桂林, 先后住过一年, 游公园的次数, 至少在五十次以上, 但他始终没有爬上去, 有时鼓起勇气走到半途, 往下一看, 忽觉独立危崖, 摆摇欲坠, 于是连忙跑了下来, 以后他连山顶望都不敢望了。(现代\文学\散文 3)

按: 该义项对应的是“深”在《现汉》(LDIL, 2016, p.1159) 的第八个义项 “**副**很; 十分: ~知|~信|~恐|~表同情|~有此感|~受其害。”该义项中的副词性义项的产生与“深”所修饰动词的属性变化有关系。当动作进行的程度比较深入时, “深”表达的是动作的程度, 强调动作的程度深, 就产生了《现汉》中对应的义项 8 “**副**很; 十分”。结合语料分析, 我们将该义项重新描写为: **副**表示动作进行的程度超过一般, 相当于“很、十分”。

二、通过语料库发现“深”字新义项情况

通过对所收集语料进行分析, 我们发现还有 1466 条约占 14.66% 的“深”字语料无法用上文提到的三部汉语类词典中已有的义项加以说明, 因此我们拟为“深”设立以下新义项:

义项 9: **形**声音音调比常规或比较对象低。

该义项在所分析的语料中共 15 条, 使用频率为 0.15%。常见的复字词为: “深沉”“深笑”“悠深”等。例句:

① 略微沉默了一会, 周总理起身在屋里走了几个来回, 在一个窗前站住了, 双眼望着窗外, 语气深沉: “没有高老师的教导, 我不会有今天。(当代\报刊\1994 年报刊精选\01)

② 刘招华听后从胸腔里发出一阵共鸣的深笑! 阿光的话软里带着刺儿, 字字见血, 他真是不可小瞧了!(当代口语\对话女记者与大毒枭刘招华面对面)

③ 但是秋恐怕还不止一个, 一刻钟就要闹一次, 一个闹完了一个闹, 报刻以外还要报时; 早晨傍晚, 教堂里还要悠深地冗长地敲着骇人的钟声。

(现代\文学\散文 3)

按: 该义项是在语料标注过程中发现的新义项。该义项被修饰对象通常指向声音, 指声音音调较低, 用以区别其他事物, 属于形式角色。被修饰的名

词通常是“笑声、声音”等词语。结合语料分析，我们将该义项重新描写为：
形声音音调比常规或比较对象低。

义项 10: **形**完全参与到某种活动或状态当中。

该义项在所分析的语料中共 303 条，使用频率为 3.03%。常见的复字词为：“深入”“诱敌深入”“深涉险地”等。例句：

① 但是，当时一个全副武装的民族敌人深入国土的事实，却不可能不与蒋介石及国民党的意愿相反。（当代\史传\宋氏家族全传）

② 史光柱：有关系。第一步：稳扎稳打，步步为营；第二步：诱敌深入，然后小火力吸引；最后一关就是近距离作战，一举歼灭！（当代\口语\电视访谈\鲁豫有约《沉浮》）

③ 等到能解读这些谈话内容了，而大蟒蛇吞吃小鹿的录音则不但足以证明我深涉险地，更能再那些访问我的电台文教节目中穿插一下。（当代\文学\台湾作家\张大春《四喜忧国》）

按：该义项仍然是在语料标注过程中发现的新义项。我们在分析语料时发现被修饰的一般是某个地点、活动或者某个状态，表示从外部进入事物内部或核心的程度，用以区别其他事物，属于形式角色。被修饰的名词通常是“基层、敌占区、国土、人民群众”等词语。结合语料分析，我们将该义项重新描写为：**形**完全参与到某种活动或状态当中。

义项 11: **形**形容人的性格安静内敛，不轻易表达真实感受或意见。

该义项在所分析的语料中共 54 条，使用频率为 0.54%。常见的复字词为：“深沉”“深郁”“深稳”等。例句：

① 龙小云也许已不再是孩子了，也许比大多数人都深沉世故，但当他睡着了的时候，他看来却还是个孩子。（当代\文学\台湾作家\古龙《小李飞刀》）

② 他谈笑的时候，撩得人心花怒放；严肃的时候，显得刚毅深郁。宽阔的额头，蕴藏着无穷智慧；瘦削的胸中，似有百万雄兵。（当代\史传\宋氏家族全传）

③ 他敏感得深稳。（当代\电视电影\文艺\三毛《滚滚红尘》）

按：该义项是在语料标注过程中发现的新义项。结合对语料的分析我们发现，例句中“深沉”“深郁”“深稳”被人们认识时最凸显的属性之一是人的性格比较安静、内敛。被修饰的名词通常是“性格”等词语。结合语料分析，我们将该义项重新描写为：**形**形容人的性格安静内敛，不轻易表达真实感受或意见。

义项 12: **形**吸入或排出的气量比常规或比较对象大。

该义项在所分析的语料中共 283 条，使用频率为 2.83%。常见的复字词为：“深呼吸”“深长”等。例句：

① 但是，四周的喊声令他不能自己，他还想制造一个高潮，只见他深吸一口长气，猛然飞跃，双腿剪起，向坠落的球上一点，球竟伏贴地附着在脚背。（当代\文学\台湾作家\朱邦复《东尼！东尼！》）

② 也许这句话说得早了一点。十六年后适间的来客兵败白帝，黄承彦再度在鱼腹浦出现，日将西沉，沙滩上升起一阵阵杀气，江流汹涌，仿佛有千军万马排山倒海而来，他在山坡上散步，突然记起当年小桥边的景色，不禁深深汉息：“这三个人走得真快！”（现代\文学\散文 2）

③ 梦中看见了两年前死去的祖母，和去腊刚亡的两个表弟妹。祖母很和蔼地在微笑着抱住我亲吻，弟妹则牵着我的衣要求我讲《红毛野人的故事》，我似醒非醒地在觉伤心，叹了一声深长的冷气。（现代\文学\散文 3）

按：该义项仍是在语料标注过程中发现的新义项。该义项被修饰对象通常指向呼吸的气量，指呼吸时的气量比较大，用以区别其他事物，属于形式角色。被修饰的名词通常是“呼吸”“叹气”等词语。结合语料分析，我们将该义项重新描写为：形吸入或排出的气量比常规或比较对象大。

义项 13: 形形容目光锐利且有包含了丰富的含义。

该义项在所分析的语料中共 56 条，使用频率为 0.56%。常见的复字词为：“深邃”“深深”等。例句：

① 在印度最大的钢铁厂——塔塔钢铁公司的大门口，矗立着一座巨大的铜像，他以深邃而安详的目光，宛如佛陀一般俯视着进进出出上班的员工们。这就是塔塔财团的创始人贾姆谢特吉·塔塔的塑像。（当代\史传\张剑《世界 100 位富豪发迹史》）

② 不料茂才只是神色略显悲凉，半晌低声道：“信石，你当我不想吗，可是……”铁信石刚要询问，却见茂才深深看着他，以攻为守地反问：“信石，你我相处一阵，也算有缘，你也年纪不小，却为何也不娶亲？”铁信石脑中立刻掠过一个倩丽的身影，当下张口结舌起来。（当代\电视电影\文艺\乔家大院）

③ 能才走在两个女性的中间。走了两步，停了。能才略带感触又幸福的看天、看树梢、看了街、看月凤，再深深的注视韶华-不移。（当代\电视电影\文艺\中国式离婚）

按：该义项是在语料标注过程中发现的新义项。该义项被修饰对象通常指向人的目光，指望向对方或者其他事物时的目光锐利、深邃，用以区别其他事物，属于形式角色。被修饰的名词通常是“目光”等词语。结合语料分析，我们将该义项重新描写为：形形容目光锐利且有包含了丰富的含义。

义项 14: 形人处于沉睡的状态，不易被唤醒。

该义项在所分析的语料中共 16 条，使用频率为 0.16%。常见的复字词为：“深睡”等。例句：

① 失眠是一种现代人常见的睡眠障碍，是指睡眠时间不足或睡得不深、不熟，依情况可分为起始失眠、间断失眠及终点失眠三种。（当代\应用文\健康养生\吕万安《一看就懂的中医养生智慧》）

② 另一个重要的原因就是刘招华每天都是凌晨一点多钟才睡，那么，凌晨四点左右钟是一个人的睡眠进到最深沉最香甜的时候……在刘招华睡得最

沉的时候动手，是为了立争在他还没有反应过来的时候就将其擒获，避免反抗造成的不必要的伤亡（当代\口语\对话\女记者与大毒枭刘招华面对面）

③ 胆的排毒时间人体属于深度睡眠状态。（当代\应用文\健康养生\张小暖《女人养颜经》）

按：该义项仍是在语料标注过程中发现的新义项。该义项被修饰对象通常指向睡眠的程度，指人的睡眠状态处于深度，不易被叫醒，用以区别其他事物，属于形式角色。被修饰的名词通常是“睡眠”等词语。结合语料分析，我们将该义项重新描写为：形人处于沉睡的状态，不易被唤醒。

义项 15: 形低于抽象事物表面向更核心的阶段发展。

该义项在所分析的语料中共 739 条，使用频率为 7.39%。常见的复字词为：“深化”“深处”“深层”等。例句：

① 人们对经济圈自然发展和强化有一充分的认识，而对此认识的进一步深化又体现在经济聚集的城市化形成过程之中。（当代\报刊\1994 年报刊精选\01）

② 一时炮声东南西北一齐起，震天响的炮声像向我灵魂深处进攻。我是应该做理智的动物呢，还是应该做近情的人呢？但是此时理智已经薄弱，她的声音是很低微的。（现代\文学\散文\1）

③ 当我看到教宗在圣坛上烧香，那种感觉就使我幼年的经验从遥远的记忆长廊中浮现出来。教宗手上的一盏香与插在祖宗神案前的香，在深一层的意义里是相同的，都是从平凡的人世往上提升，一直到我们向往的天庭。（当代\文学\台湾作家\林清玄散文）

按：该义项是在语料标注过程中发现的新义项。该义项被修饰对象通常指向抽象事物，指低于抽象事物表面的情况，用以区别其他事物，属于形式角色。被修饰的名词通常是“层次”“灵魂”“脑海”等词语。结合语料分析，我们将该义项重新描写为：形低于抽象事物表面向更核心的阶段发展。

总结与建议

文章以形貌类词“深”作为研究对象，考察现有词典对其释义的完备性、准确性和系统性，发现尚有不足之处。因此，文章运用生成词库论及相关语言学理论，结合具体语料，描写了它们在现代汉语中的义项分布情况，解释了其义项衍生原因，提出相应的优化方案。现总结如下：

第一，界定了“深”字释义涉及的物性角色。现代汉语中该字的词典释义主要涉及的是形式角色，所指的是事物的距离大小、颜色的深浅等，以及其分类属性、语义类型和分类层级特征。如：“深”的形式角色“从顶部到底部或者从前边缘到内部最远点的距离大”；

第二，“深”字部分义项存在释义不准确、不完备的现象。主要体现在：(1) 义项描写缺乏准确性；(2) 义项划分缺乏准确性。针对上述问题，文章根据语料的使用频率，参考其他优秀汉、英词典，有根据地做出了调整，对该字

义项描写所涉及的物性角色进行增删，并增补了汉语词典未收录的新义项，提高了该字义项描写的准确性和义项划分的完备性。

义项描写准确性方面：使用描写性话语将义项 7 “名深度”，修改为“名从顶部到底部或者从外表到内里的距离”，通过突出描写对象在物理空间上的属性，用于区别其他事物。

义项划分准确性方面：首先，删除了缺乏语料支撑的历史性义项，如《现汉》(LDIL, 2016, p.1159) 原义项 9: 名姓。其次，为该字平衡语料库中无法用现有义项进行解释的词设立了新义项，如，增补义项 9-15: ⑨ 形声音音调比常规或比较对象低：声音～沉。⑩ 形完全参与到某种活动或状态当中：～入|诱敌～入|～涉险地。⑪ 形形容人的性格安静内敛，不轻易表达真实感受或意见：～沉|～郁。⑫ 形吸入或排出的气量比常规或比较对象大：～呼吸。⑬ 形形容目光锐利且有包含了丰富的含义：～邃。⑭ 形人处于沉睡的状态，不易被唤醒：～睡。⑮ 形低于抽象事物表面向更核心的阶段发展：灵魂～处| 脑海～层|～化。

本文在物性结构理论的指导下，结合语料，对形貌类词“深”在现代汉语中的义项分布情况进行了深入描写，得到了一些新的结论。但该研究还存在一定局限性：首先，所选字在 CCL 语料库 (Zhan, Guo, & Chen, 2003) 中共有 293400 条语料，本研究的结论是基于其中的约 10000 条语料所得出的，不排除在未选择的语料中存在其他较为凸显的物性角色或尚未发现的新义项，未来研究可扩大语料抽样数量，继续完善对该字的义项研究。其次，由于本人外语水平的局限性，仅选取英语词典作为本文参考。世界优秀的语文词典远不止英语词典，还有俄语等其他语言的词典也值得我们学习。现代汉语形貌类词的释义还有待我们进一步研究。最后，本研究选取的是形貌词中的一个字，未来研究可将该字作为基点，对形貌类词的释义继续进行探索。

本文的创新之处

本文试图利用语料库技术，发掘形貌类词“深”使用频率高却漏收的义项，同时，利用生成词库理论分析适合于词典用户理解的名词多义词义项，为词典中形貌类名词的义项划分和义项描写提供科学的理论基础，使汉语形貌类名词释义更准确、更系统、更科学，提高辞书编纂效率，推动汉语词典编纂的理论现代化。

References

- Collins COBUILD. (2017). **Collins COBUILD Advanced Learner's Dictionary** (9th ed.). Glasgow: Harper Collins Publishers.
- Commercial Press Dictionary Research Centre. (2010). **Xiandai Hanyu Xuexi Cidian = A Learner's Dictionary of Modern Chinese**. Beijing: The Commercial Press.
- Duan, Y. C. (1988). **The Shuowen Jiezi Zhu**. Shanghai: Shanghai Ancient Books Publishing House.
- Feng, D. Y. (2016). **Research on Verb Interpretation Indicators in External-oriented Learning Dictionary**. Master's thesis. Guangzhou: Sun Yat-Sen University.
- Feng, W. B. (2008). **Research on the Syntactic Semantic Rules of Interpretation Metalanguage of Combined Adjectives in Modern Chinese Dictionary**. Doctoral dissertation. Yanbian University.
- Fu, H. Q. (1980, February). Way of interpreting words. **Lexicographical Studies**, 2(2), 158-169.
- Hornby, A. S., Wehmeier, S., & Ashby, M. (Eds.). (2020). **Oxford Advanced Learner's Dictionary** (10th ed.). Oxford: Oxford University Press.
- Huang, J. H. (1984, April). Dictionaries. **Lexicographical Studies**, 6(4), 58-65.
- Lexicography Department of the Institute of Linguistics, Chinese Academy of Social Sciences. (2016). **Xiandai Hanyu Cidian = A Dictionary of Current Chinese** (7th ed.). Beijing: The Commercial Press.
- Li, Q. (2014, October). An Analysis of Noun Metaphor Based on Qualia Structure and Conceptual Integration. **Language Teaching and Research**, 36(6), 44-53.
- Li, Q., & Yuan, Y. L. (2019, May). The Structural Description and Conceptual Interpretation of Nouns' Meaning from the Perspective of Generative Lexicon Theory. **Linguistics**, 59(1), 263-295.
- Li, S. C. (2013, October). A Corpus Based Study of the Semantic Item Distribution of the Modern Chinese "Green". **Journal of Shanxi Datong University (Social Science Edition)**, 27(5), 62-66.
- Li, S. C. (2013, December). A Study on the Distribution of 100 Core Words in Chinese English Dictionaries. **Journal of North China University (Social Sciences Edition)**, 14(6), 9-15.
- Li, X. (2014). **Xiandai Hanyu Guifan Cidian = A Standard Chinese Dictionary of Contemporary Words** (3rd ed.). Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.

- Lu, J. J., & Lv, W. H. (2006, January). Attempts and Reflections on Compiling a Monolingual Dictionary of Chinese as a Foreign Language After Compilation of "Commercial Chinese Dictionary". **Chinese Teaching in The World**, 16(1), 59-69.
- Procter, P., & Landon, J. (Eds.). (2014). **Longman Dictionary of Contemporary English** (6th ed.). Harlow: Pearson Education Limited.
- Ren, N. Q. (1984, March). The Basics of Chinese-Foreign Teaching Dictionary for External Use. **Lexicographical Studies**, 6(3), 125-132.
- Ren, Y. J. (2000). **Semantic Analysis of Spatial Dimension Words in Modern Chinese**. Master's thesis. Yanbian University.
- Song, Z. Y. (2015). **Generative Lexicon Theory and Chinese Event-Forcing Phenomenon**. Beijing: Peking University Press.
- Sun, Q. Z. (1986, March). Exploration in Compilation of "Modern Chinese Learning Dictionary". **Lexicographical Studies**, 8(3), 83-88.
- Xu, S., Xu, X., & Wang, H. (2005). **Xu Shen's Etymological Dictionary**. Beijing: Social Sciences Academic Press.
- Yuan, Y. L. (2013, November). A Study of Chinese Semantic Knowledge System Based on the Theory of Generative Lexicon and Argument Structure. **Journal of Chinese Information Processing**, 27(6), 23-30.
- Yuan, Y. L. (2014, January). The Description System and Application Cases of the Qualia Structure of Chinese Nouns. **Contemporary Linguistics**, 16(1), 31-48.
- Zhan, W., Guo, R., & Chen, Y. (2003). **The CCL Corpus of Chinese Texts: 700 Million Chinese Characters, the 11th Century B.C. - Present, Available Online at the Website of Center for Chinese Linguistics (Abbreviated as CCL) of Peking University**. Retrieved December 17, 2022, from http://ccl.pku.edu.cn:8080/ccl_corpus.
- Zhang, J., & Huang, C. N. (1997, March). A Method of Obtaining Definition Primitives from Monolingual Dictionaries. **Journal of Tsinghua University (Natural Science Edition)**, 37(3), 28-33.
- Zhang, K. L., & Yu, P. F. (2013, March). Overview of Learning Dictionary Compilation Scenarios in Developed Countries Chinese Dictionary Compilation Scenarios. **Journal of Ludong University (Philosophy and Social Sciences Edition)**, 30(2), 56-63.

- Zhang, N. X., & Song, Z. Y. (2015, November). The Semantic Construction of Chinese Formal Noun Compounds: Based on the Theory of Qualia Structure and Concept Integration. **Chinese Journal of Information Science**, 29(6), 38-45.
- Zhang, X. S., & Zhang, A. L. (2009, March). Introduction to Generative Lexicon Theory. **Contemporary Linguistics**, 11(3), 267-271.
- Zhang, Y. H. (1999, March). A Preliminary Study on the Interpretation Structure and Method of Learning Dictionaries A Comparative Study of English, French and Chinese Learning Dictionaries. **Shanghai International Studies University Journal**, 22(3), 73-78.
- Zhang, Y. H., & H, Q. Y. (2000, October). Evolution and Trends of the Researches on Lexicographical Definitions. **Modern Foreign Languages (Quarterly)**, 23(4), 371-382.
- Zhang, Y. H. (2002). **Semantics and Dictionary Definition**. Shanghai: Shanghai Dictionary Publishing House.
- _____. (2004, August). Problems and Countermeasures in the Development of Computational Lexicology in my country. **Dictionaries and Digitization Research**, (05), 5-9.
- Zhang, Z. Y., & Zhang, Q. Y. (2014). **Theoretical Lexicology**. Beijing: The Commercial Press.
- Zhao, Q. Q., & Song, Z. Y. (2017, March). A Study on Disyllabic Metaphorical Noun-Noun Compounds in Mandarin Chinese: A Generative Lexicon Theory-Based Approach. **Chinese Journal of Information Science**, 31(2), 11-17.
- Zhu, J. P. (2014). **A Study on the Interpretation of Two-syllable Adjectives in the Chinese Dictionary of Business Studies**. Master's thesis. Jinan University.